



作序 曹文轩 推荐

西顿动物记 7

毛毛的冒险之旅

原著：【加】欧内斯特·汤普森·西顿

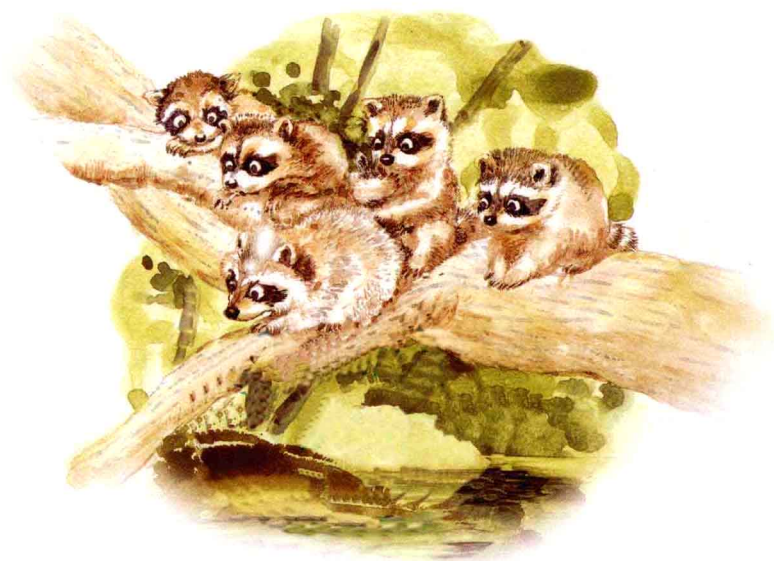
改编：【韩】咸泳莲 绘者：【韩】李敏燮



北京科学技术出版社

西顿动物记⑦

毛毛的冒险之旅



森·西顿

改编：[韩]咸泳莲 绘者：[韩]李敏燮

译者：金美玲

 北京科学技术出版社



동화로 읽는 시튼 동물기 7 © 2010 by Ham Young Yeon

All rights reserved.

Simplified Chinese Translation rights arranged by Bluebird Child Publishing Co.
through Shinwon Agency Co., Korea

Simplified Chinese Translation Copyright © 2011 by Beijing Science and Technology Press

著作权合同登记号 图字: 01-2010-6232

图书在版编目 (CIP) 数据

毛毛的冒险之旅 / (加) 西顿原著; (韩) 咸泳莲改编; (韩) 李敏燮绘;
金美玲译. —北京: 北京科学技术出版社, 2011.5
(西顿动物记)

ISBN 978-7-5304-5065-9

I . ①毛… II . ①西… ②咸… ③李… ④金… III . ①图画故事—韩国—现代
IV . ① I312.685

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 031621 号

毛毛的冒险之旅

作 者: [加] 欧内斯特·汤普森·西顿

绘 者: [韩] 李敏燮

策 划: 王 箬

责任印制: 张 良

出 版 人: 张敬德

社 址: 北京市西直门南大街 16 号

电话传真: 0086-10-66161951 (总编室)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkjpress@163.com

经 销: 新华书店

开 本: 780mm × 1050mm 1/16

版 次: 2011 年 5 月第 1 版

ISBN 978-7-5304-5065-9/I · 091

定价: 24.80 元

改 编: [韩] 咸泳莲

译 者: 金美玲

责任编辑: 李 婷

图文制作: 博雅思

出版发行: 北京科学技术出版社

邮政编码: 100035

0086-10-66113227 (发行部)

网 址: www.bkjpress.com

印 刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

印 张: 7.25

印 次: 2011 年 5 月第 1 次印刷



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。

京科版图书, 印装差错, 负责退换。



序言

我始终认为一个人最迷人、最值得赞美的姿态就是阅读时的姿态。如果一个人在童年时代就常常拥有这种姿态，那么他成人以后就很可能拥有被人称羨的书卷气。

书卷气是通过长期的阅读慢慢形成的，它从人的骨子里和灵魂中无声无息地散发出来，而这种气息靠浮躁的时尚阅读显然是很难培养出来的。如果一个孩子被浮躁的时尚文字包围太久，那么他很可能渐渐无法接受经典，同时也远离了用厚重的文字滋养自己的机会。所以，我认为一个孩子理想的阅读应该从经典开始！

我在很早以前就读过《西顿动物记》，它正是我刚才提到的可以培养人、滋养人的世界经典著作之一。可惜的是，它的行文方式不适合低年龄段的孩子阅读，作者笔下动物世界中那些美好的体验和人生的感动，小孩子们不一定能够体会出来。

而这套根据《西顿动物记》改编的丛书恰恰弥补了上述遗憾。它童话般的叙述方式、拟人化的描述手法以及清新淡雅的插图设计令其成为了一套改编视角独特、人文气息浓郁的低年龄段读物。原本懵懂的小孩子们也一样可以读它、懂它、喜爱它！

虽然本书是改编后的作品，但是原著中人性深处迸发出的动人情感却丝毫没有削弱，甚至在某种程度上还得到了加强！我曾经说过，做任何事情都忌雷同，而这套丛书在国内众多版本的《西顿动物记》中，无疑是独树一帜的！


读过这几本书后，也许有人会说它们的悲剧气氛太浓了，但是我想说，这种“悲剧性快感”正是当今儿童文学中缺少的重要元素！长期沉浸在轻飘、快乐、没有忧伤的文字中，对建构孩子的精神世界和培养他们优良的心理素质并不一定是有利的！纵观流传久远的经典名著，又有多少是以喜剧而获得成功的呢？其实，无论喜剧还是悲剧，都是生命存在的常态，而悲剧则更能发人深省、引人深思，更能让人体验到生命的珍贵。

“存在、情感、道德、审美、智慧”是我曾经划分的语文教育内容。当你阅读过这套丛书后，会在里面清晰地看到它们的身影。尤其是“存在”这一项，你会明白它代表的其实就是生存、自然和对人性的拷问。

通过对这套人文力作的快意阅读，孩子们必将可以体会到“精微之处，深藏大意”的绝妙内涵！

曹文轩

著名儿童文学作家
北京大学中文系教授
现当代文学博士生导师



目 录

浣熊毛毛的冒险之旅	5
树洞里的浣熊一家	7
第一次远足	21
领地之争	37
农场的新成员	55
淘气大王	71
重返大森林	95



作者的话

浣熊毛毛的冒险之旅

孩子们对自然界的万事万物都感到好奇，有了新鲜的发现就会问个不停，瞧见有趣的东西总是看了又看。刚出生的小动物也像孩子一样，未知的世界对它们来说充满了挑战，蕴藏着无穷的奥秘。

小浣熊毛毛不仅好奇心很强，还十分倔强，总想按照自己的想法去做，所以没少被妈妈教训。

有一天，毛毛因为没有听妈妈的话而跟家人走散了，结果被捕兽夹捉住，被印第安人皮尔带出了森林。幸运的毛毛被农场主伯恩收留了，在农场里度过了一段备受宠爱、幸福快乐的生活。然而，毛毛太淘气了，以致闯出大祸后被赶出了农场。

幸福的日子就这样结束了，毛毛成了皮尔训练猎狗的工具。在万分危急的时刻，它想起了爸爸妈妈教给自己的本领……

作为一只小浣熊，毛毛的经历真是丰富多彩。它最终能逃离危险，和家人团聚吗？经历了这一切之后，它还会像原来那样任性吗？让我们翻开这本书，读一读这只顽皮的小浣熊的故事吧！

咸泳莲





树洞里的浣熊一家

可是树下的世界太迷人了，忙忙碌碌的蚂蚁，蹦蹦跳跳的野兔，还有小伞一样的蘑菇、五彩缤纷的野花、卷曲的藤蔓……毛毛一心想到地面上去，妈妈的话它根本就没有听进去。趁妈妈进洞的时候，它偷偷地朝地面爬去。



啊，自然之神俯视着森林：

狗熊个头大又蠢，

鹿的模样太单纯，

豺狼虎豹恶狠狠，

这样的森林没灵魂。

浣熊啊，就是神灵的化身。

神赐予浣熊非凡的才能，

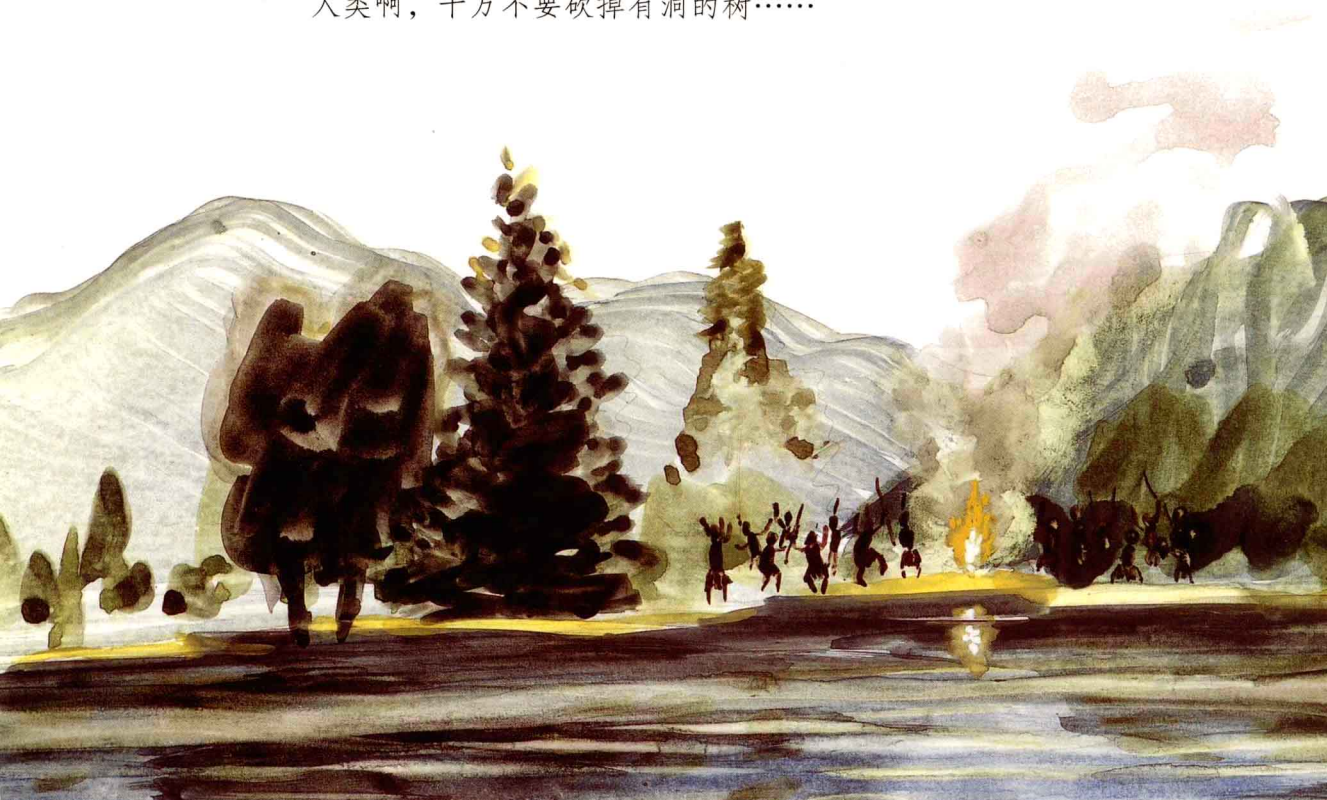
它们的尾巴带环纹，

白天在高高的树洞藏身，

夜晚来河谷把满月歌唱。

想要聆听浣熊之歌，

人类啊，千万不要砍掉有洞的树……





三月一到，森林里便充满春天的气息，番红花、雪片莲、紫堇点缀着林间空地，绿意爬上枝头，印第安人欢快的歌声开始在林中回荡。鸟儿成群结队地飞回来，知更鸟、山雀忙着筑窝，啄木鸟用坚硬的喙敲击着树干，“笃笃笃”，仿佛在唱一首动听的春之歌。

夜幕不知不觉降临了，热闹了一天的森林渐渐沉寂下来，一轮皎洁的圆月缓缓升上天空。

安静的林中小路上，忽然冒出两只毛茸茸的动物。一对猫头鹰站在树枝上，睁大眼睛盯着它们。



“个头比狐狸大，尾巴又粗又蓬松，还有环状条纹，它们一定是浣熊！”猫头鹰爸爸猜测。

没错，它们就是浣熊。浣熊的模样很有趣，它们的体形有点儿像狐狸，但眼睛周围的毛是黑色的，好像戴着黑眼罩，尾巴上则长着浓密的毛，上面还有一圈一圈深浅交错的条纹。

“哇，它们快有小宝宝了！”眼尖的猫头鹰妈妈高兴地说。它发现其中一只浣熊的肚子鼓鼓的，那一定是只母浣熊，而且就要生小浣熊了。

是啊，这么晚，浣熊夫妇正是在忙着寻找合适的树洞，好迎接即将出生的小宝宝呢。





“我们要尽快找到一个既舒适又隐蔽的树洞，这样孩子们才能安全地生活在里面。”母浣熊对丈夫说。就快做妈妈了，它的心情格外激动，也有些焦虑。

“亲爱的，别担心，我们肯定能找到一个满意的家。孩子们一定会健康成长的。”公浣熊不慌不忙地安慰妻子。

它们走到一棵高大的老枫树下，不约而同地停住了，这棵树的高处有一个不易发现的树洞。

“亲爱的，你看这里怎么样？”公浣熊问道。

母浣熊把周围仔仔细细地察看了一番后，欣喜地说：“太好了！这里很安静，旁边还有一条小河呢。”

然后，它们爬到树上去察看树洞。树洞的入口虽然隐蔽，但出入很方便。洞里宽敞又干燥，还积了一些树叶，坐上去软绵绵的。浣熊夫妇立即决定把新家安在这里。

四月的一天，老枫树的树洞里热闹极了，五只小浣熊顺利出生了。它们长得跟爸爸妈妈一样，脸上有黑色的“眼罩”，尾巴上也有环形的条纹。

在爸爸妈妈的悉心呵护下，小家伙们长得很快，一个月后，它们就能在树枝上坐成一排晒太阳了。

看着健康可爱的孩子们，浣熊妈妈觉得可骄傲了。“虽然是同一天出生的，可是它们的性格却大不一样。毛色最浅的那个孩子有点儿胆小；毛色发灰的那个动作太慢，每次都落在后面……”它向丈夫挨个儿细数孩子们的特点。

最后，浣熊妈妈指着毛毛，有些担心地说道：“脸最黑的那个小家伙太调皮了，一分钟也安静不下来……”

“调皮又不是缺点，这说明它很机灵啊。亲爱的，别担心，我会照顾好全家的。”浣熊爸爸一边安慰浣熊妈妈，一边用疼爱的目光看着孩子们。

听了丈夫的话，浣熊妈妈觉得放心多了。

小家伙们还太小，对它们来说，地面上危机四伏，所以爸爸妈妈严禁它们到树下去。瞧，好动的毛毛总想爬下去，结果被妈妈狠狠地骂了一顿。

“现在不行！就算下去了，树干太滑，你也根本爬不上来！你的爪子还没长结实呢！”浣熊妈妈严厉地说。

“妈妈，我就下去看一眼，马上就上来。”毛毛缠着妈妈撒娇。

“听话！等你们长大一点儿，妈妈一定会带你们下去的。”说着，浣熊妈妈拍了一下毛毛的头，以示惩罚。

可是树下的世界太迷人了，忙忙碌碌的蚂蚁，蹦蹦跳跳的野兔，还有小伞一样的蘑菇、五彩缤纷的野花、卷曲的藤蔓……毛毛一心想到地面上去，妈妈的话它根本就没有听进去。趁妈妈进洞的时候，它偷偷地朝地面爬去。

它用两只前爪小心地抓着树枝，再用两只后爪踩着树皮上的裂缝，慢慢地往下爬。爬到一半的时候，“哧溜”一下，它一脚踩在滑溜溜的苔藓上，摔了下去。



“妈妈，救命啊！”毛毛下意识地尖叫起来。

话音未落，只听“扑通”一声，它掉进了小河里。

“妈妈，妈妈！快出来呀！毛毛掉进河里啦！”其他小浣熊见状，齐声叫起了妈妈。

听到孩子们的叫喊，浣熊妈妈马上跑了出来。

“这个不听话的小捣蛋鬼，我就知道它会惹出麻烦！”浣熊妈妈生气地抱怨了几句，然后纵身跳进了水里。

“妈妈，救命！妈妈……”毛毛觉得水把它托了起来，它的四肢根本够不到地。它吓得拼命挣扎，但是一点儿用也没有，最后它被河水冲到了下游的河滩。

浣熊妈妈并没有急着去救毛毛，而是耐心地跟在它后面游，希望它能自己想办法逃离危险。

